

Službeni list

Europske unije

L 279 I



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Godište 62.

31. listopada 2019.

Sadržaj

I. Zakonodavni akti

UREDBE

- ★ Uredba (EU) 2019/1795 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 2019. o izmjeni uredaba (EU) 2019/501 i (EU) 2019/502 u pogledu njihovih razdoblja primjene ⁽¹⁾ 1
 - ★ Uredba (EU) 2019/1796 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 2019. o izmjeni Uredbe (EU) br. 1309/2013 o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014.–2020.) 4
 - ★ Uredba (EU) 2019/1797 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 2019. o izmjeni Uredbe (EU) 2017/2403 u vezi s odobrenjima za ribolov za ribarska plovila Unije u vodama Ujedinjene Kraljevine i ribolovnim operacijama ribarskih plovila Ujedinjene Kraljevine u vodama Unije 7
-
- ★ Ispravak Odluke (EU) 2019/1798 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. listopada 2019. o imenovanju glavnog europskog tužitelja Ureda europskog javnog tužitelja (*Službeni list Europske unije* L 274 od 28. listopada 2019.) 11

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima su oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.

I

(Zakonodavni akti)

UREDBE

UREDBA (EU) 2019/1795 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 24. listopada 2019.

o izmjeni uredaba (EU) 2019/501 i (EU) 2019/502 u pogledu njihovih razdoblja primjene

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91. stavak 1. i članak 100. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ⁽¹⁾,

nakon savjetovanja s Odborom regija,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ⁽²⁾,

budući da:

- (1) Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske („Ujedinjena Kraljevina”) dostavila je 29. ožujka 2017. obavijest o namjeri povlačenja iz Unije na temelju članka 50. Ugovora o Europskoj uniji (UEU). Ugovori će se prestati primjenjivati na Ujedinjenu Kraljevinu od dana stupanja na snagu sporazuma o povlačenju ili, ako do toga ne dođe, dvije godine od te obavijesti, osim ako Europsko vijeće, u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom, jednoglasno odluči produljiti to razdoblje.
- (2) Kako bi se pripremilo na mogućnost povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije 30. ožujka 2019. bez sporazuma, Uredba (EU) 2019/501 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ kojom se nastoji osigurati osnovna povezanost u cestovnom prijevozu tereta i putnika između Unije i Ujedinjene Kraljevine i Uredba (EU) 2019/502 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾ kojom se nastoji osigurati osnovna zračna povezanost između Unije i Ujedinjene Kraljevine donesene su 25. ožujka 2019.
- (3) Nakon što je 22. ožujka 2019. pristalo na prvo produljenje, Europsko vijeće donijelo je 11. travnja 2019. Odluku (EU) 2019/584 ⁽⁵⁾ kojom je, na daljnji zahtjev Ujedinjene Kraljevine, pristalo produljiti razdoblje predviđeno člankom 50. stavkom 3. UEU-a do 31. listopada 2019. Osim ako sporazum o povlačenju sklopljen s Ujedinjenom Kraljevinom stupi na snagu do datuma koji slijedi nakon datuma prestanka primjene Ugovorâ na Ujedinjenu Kraljevinu, ili ako Europsko vijeće, u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom, jednoglasno odluči treći put produljiti razdoblje predviđeno člankom 50. stavkom 3., razdoblje predviđeno člankom 50. stavkom 3. UEU-a isteći će 31. listopada 2019.

⁽¹⁾ Mišljenje od 25. rujna 2019. (još nije objavljeno u Službenom listu).

⁽²⁾ Stajalište Europskog parlamenta od 22. listopada 2019. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 24. listopada 2019.

⁽³⁾ Uredba (EU) 2019/501 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. ožujka 2019. o zajedničkim pravilima kojima se osigurava osnovna povezanost u cestovnom prijevozu tereta i putnika s obzirom na povlačenje Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Unije (SL L 85 I, 27.3.2019., str. 39.).

⁽⁴⁾ Uredba (EU) 2019/502 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. ožujka 2019. o zajedničkim pravilima kojima se osigurava osnovna zračna povezanost s obzirom na povlačenje Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Unije (SL L 85 I, 27.3.2019., str. 49.).

⁽⁵⁾ Odluka Europskog vijeća (EU) 2019/584 donesena u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom od 11. travnja 2019. o produljenju razdoblja na temelju članka 50. stavka 3. UEU-a (SL L 101, 11.4.2019., str. 1.).

- (4) Uredba (EU) 2019/501 prestaje se primjenjivati 31. prosinca 2019., a Uredba (EU) 2019/502 30. ožujka 2020. Kako bi se riješilo pitanje učinka koji predstavlja produljenje razdoblja predviđenog člankom 50. stavkom 3. UEU-a za sedam mjeseci, razdoblje primjene tih uredbi trebalo bi produljiti uzimajući u obzir temeljna načela na kojima se temelje izvanredne mjere i njihova prvotno predviđena razdoblja primjene.
- (5) S obzirom na produljenje razdoblja predviđenog člankom 50. stavkom 3. UEU-a za sedam mjeseci, razdoblje primjene Uredbe (EU) 2019/501 trebalo bi produljiti za sedam mjeseci do 31. srpnja 2020. kako bi se zadržalo razdoblje primjene od devet mjeseci od povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije kako je prvotno predviđeno i kako bi se osiguralo da se u pogledu razdoblja primjene te uredbe ostvari njezin cilj, a to je privremeno održavanje cestovne povezanosti nakon povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije.
- (6) Potrebno je osigurati da se putnici mogu ukravat i iskrcavat u pograničnom području Irske tijekom međunarodnog linijskog i posebnog linijskog prijevoza putnika između Irske i Sjeverne Irske tijekom jednakog razdoblja od šest mjeseci, kako je početno predviđeno. Stoga bi upućivanje na krajnji datum iz članka 2. stavka 3. točke (d) Uredbe (EU) 2019/501 trebalo zamijeniti upućivanjem na razdoblje od šest mjeseci od datuma primjene te uredbe.
- (7) Kako bi se osigurao kontinuitet pri ukrcavanju i iskrcavanju putnika u pograničnom području Irske tijekom međunarodnog linijskog i posebnog linijskog prijevoza putnika između Irske i Sjeverne Irske, valjanost odobrenja za prijevoznike Ujedinjene Kraljevine u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima iz članka 4. stavka 3. Uredbe (EU) 2019/501 također bi trebalo prilagoditi novom datumu na koji se ta uredba prestaje primjenjivati.
- (8) Razdoblje u kojem Komisija izvršava delegirane ovlasti iz članka 11. stavka 1. Uredbe (EU) 2019/501 trebalo bi prilagoditi novom datumu na koji se ta uredba prestaje primjenjivati.
- (9) S obzirom na produljenje razdoblja predviđenog člankom 50. stavkom 3. UEU-a za sedam mjeseci, Uredba (EU) 2019/502 bi se, bez ikakvih prilagodbi, primjenjivala manje od polovine prvotno predviđenog razdoblja ako prestane važiti 30. ožujka 2020. Time bi se znatno ograničilo razdoblje tijekom kojeg bi prijevoznici iz Ujedinjene Kraljevine mogli letjeti u Uniju. Stoga bi, kako bi se odrazilo prvotno predviđeno razdoblje primjene, razdoblje primjene Uredbe (EU) 2019/502 trebalo produljiti za sedam mjeseci. Radi podudaranja s posljednjim danom ljetne sezone IATA-e 2020. Uredba (EU) 2019/502 trebala bi se prestati primjenjivati najkasnije 24. listopada 2020.
- (10) S obzirom na hitnost koja proizlazi iz istupanja Ujedinjene Kraljevine iz Unije, smatralo se primjerenim predvidjeti iznimku od roka od osam tjedana iz članka 4. Protokola br. 1 o ulozi nacionalnih parlamenata u Europskoj Uniji, priloženog UEU-u, Ugovoru o funkcioniranju Europske unije i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju.
- (11) Ova Uredba trebala bi hitno stupiti na snagu, od dana koji slijedi nakon dana objave u Službenom listu Europske unije, i trebala bi se primjenjivati od dana koji slijedi nakon dana prestanka primjene Ugovorâ na Ujedinjenu Kraljevinu. Međutim, ona se ne bi trebala primjenjivati ako do tog datuma na snagu stupi sporazum o povlačenju sklopljen s Ujedinjenom Kraljevinom u skladu s člankom 50. stavkom 2. UEU-a,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Izmjene Uredbe (EU) 2019/501

Uredba (EU) 2019/501 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 2. točka 3. podtočka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) ukrcavanje i iskrcavanje putnika u pograničnom području Irske tijekom međunarodnog linijskog i posebnog linijskog prijevoza između Irske i Sjeverne Irske, u razdoblju od šest mjeseci od početka primjene ove Uredbe kako je utvrđeno u članku 12. drugom stavku;”;

2. u članku 4. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Odobrenja koja su i dalje važeća na temelju stavka 2. ovog članka mogu se nastaviti koristiti u svrhe utvrđene u stavku 1. ovog članka ako su obnovljena pod istim uvjetima ili ako su izmijenjena u smislu postaja, vozarina ili reda vožnje te podložno pravilima i postupcima iz članaka od 6. do 11. Uredbe (EZ) br. 1073/2009 tijekom razdoblja valjanosti koje ne prelazi 31. srpnja 2020.”;

3. u članku 11. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ovlašt za donošenje delegiranih akata iz članka 7. stavka 2. i članka 8. stavka 2. dodjeljuje se Komisiji s trajanjem do 31. srpnja 2020.”;

4. u članku 12. četvrti stavak zamjenjuje se sljedećim:

„Ova se Uredba prestaje primjenjivati 31. srpnja 2020.”.

Članak 2.

Izmjena Uredbe (EU) 2019/502

U članku 16. stavku 4. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) 24. listopada 2020.”.

Članak 3.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od dana koji slijedi nakon dana prestanka primjene Ugovorâ na Ujedinjenu Kraljevinu na temelju članka 50. stavka 3. UEU-a.

Međutim, ova se Uredba ne primjenjuje ako sporazum o povlačenju sklopljen s Ujedinjenom Kraljevinom u skladu s člankom 50. stavkom 2. UEU-a stupi na snagu do dana koji slijedi nakon dana prestanka primjene Ugovorâ na Ujedinjenu Kraljevinu.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 24. listopada 2019.

Za Europski parlament
Predsjednik
D. M. SASSOLI

Za Vijeće
Predsjednica
T. TUPPURAINEN

UREDBA (EU) 2019/1796 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 24. listopada 2019.****o izmjeni Uredbe (EU) br. 1309/2013 o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014.–2020.)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 175. treći stavak,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ⁽¹⁾,

nakon savjetovanja s Odborom regija,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ⁽²⁾,

budući da:

- (1) Uredbom (EZ) br. 1927/2006 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ osnovan je Europski fond za prilagodbe globalizaciji (EGF) za razdoblje višegodišnjeg financijskog okvira od 1. siječnja 2007. do 31. prosinca 2013. EGF je uspostavljen kako bi se Uniji omogućilo da iskaže solidarnost prema radnicima koji su izgubili radna mjesta zbog velikih strukturnih promjena u tokovima svjetske trgovine uzrokovanih globalizacijom.
- (2) Područje primjene EGF-a prošireno je 2009. Uredbom (EZ) br. 546/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾ kao dio Europskog plana za gospodarski oporavak kako bi se obuhvatila potpora radnicima koji su proglašeni viškom kao izravna posljedica globalne financijske i ekonomske krize.
- (3) Uredbom (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁾ osnovan je EGF za razdoblje višegodišnjeg financijskog okvira od 1. siječnja 2014. do 31. prosinca 2020. Njome je prošireno područje primjene EGF-a kako bi se obuhvatila ne samo otpuštanja izazvana velikim strukturnim promjenama u tokovima svjetske trgovine uslijed globalizacije i otpuštanja izazvana ozbiljnim ekonomskim poremećajem izazvanim nastavkom globalne financijske i gospodarske krize, kako je navedeno u Uredbi (EZ) br. 546/2009, nego i otpuštanja izazvana svakom novom globalnom financijskom i gospodarskom krizom. Nadalje, Uredbom (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁶⁾ izmijenjena je Uredba (EU) br. 1309/2013 kako bi se, među ostalim, uvela pravila kojima se EGF-u omogućuje da iznimno obuhvati zajedničke zahtjeve malih i srednjih poduzeća koja su smještena u jednoj regiji i djeluju u različitim gospodarskim sektorima definiranim na razini NACE Revizija 2 ako država članica podnositeljica zahtjeva dokaže da su mala i srednja poduzeća glavna ili jedina vrsta poduzeća u toj regiji.
- (4) Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske („Ujedinjena Kraljevina”) dostavila je 29. ožujka 2017. obavijest o namjeri povlačenja iz Unije na temelju članka 50. Ugovora o Europskoj uniji (UEU). Ugovori će se prestati primjenjivati na Ujedinjenu Kraljevinu od datuma stupanja na snagu sporazuma o povlačenju ili, ako do toga ne dođe, dvije godine od te obavijesti, osim ako Europsko vijeće, u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom, jednoglasno odluči produljiti to razdoblje.

⁽¹⁾ Mišljenje od 25 rujna 2019. (još nije objavljeno u Službenom listu).

⁽²⁾ Stajalište Europskog parlamenta od 22. listopada 2019. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 24. listopada 2019.

⁽³⁾ Uredba (EZ) br. 1927/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o uspostavljanju Europskog fonda za prilagodbe globalizaciji (SL L 406, 30.12.2006., str. 1).

⁽⁴⁾ Uredba (EZ) br. 546/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. lipnja 2009. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1927/2006 o osnivanju Europskog fonda za prilagodbe globalizaciji (SL L 167, 29.6.2009., str. 26.).

⁽⁵⁾ Uredba (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014.–2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006 (SL L 347, 20.12.2013., str. 855.).

⁽⁶⁾ Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).

- (5) Nakon što je 22. ožujka 2019. pristalo na prvo produljenje, Europsko vijeće donijelo je 11. travnja 2019. Odluku (EU) 2019/584 ⁽⁷⁾ kojom je, na daljnji zahtjev Ujedinjene Kraljevine, pristalo produljiti razdoblje predviđeno člankom 50. stavkom 3. UEU-a do 31. listopada 2019. Osim ako sporazum o povlačenju sklopljen s Ujedinjenom Kraljevinom stupi na snagu do datuma koji slijedi nakon datuma prestanka primjene Ugovorâ na Ujedinjenu Kraljevinu ili ako Europsko vijeće, u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom, jednoglasno odluči produljiti treći put produljiti razdoblje predviđeno člankom 50. stavkom 3. UEU-a, razdoblje predviđeno člankom 50. stavkom 3. UEU-a isteći će 31. listopada 2019.
- (6) Povlačenje Ujedinjene Kraljevine iz Unije bez sporazuma o povlačenju vjerojatno će imati negativne učinke na neke industrije i usluge tako što će dovesti do otpuštanja radnika u tim sektorima. Ovom bi se Uredbom trebala izmijeniti Uredba (EU) br. 1309/2013 kako bi se utvrdilo da su takva otpuštanja obuhvaćena područjem primjene EGF-a. Time bi se osiguralo da EGF može djelotvorno odgovoriti pružanjem pomoći radnicima proglašenima viškom u područjima, sektorima, teritorijima ili tržištima rada podložnima ozbiljnim ekonomskim poremećajem zbog povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije bez sporazuma o povlačenju.
- (7) Uzimajući u obzir hitnost koja proizlazi iz povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije, smatralo se primjerenim predvidjeti iznimku od roka od osam tjedana iz članka 4. Protokola br. 1 o ulozi nacionalnih parlamenata u Europskoj uniji, priloženog UEU-u, Ugovoru o funkcioniranju Europske unije i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju.
- (8) Ova Uredba trebala bi hitno stupiti na snagu, od dana koji slijedi nakon dana objave u *Službenom listu Europske unije*, i trebala bi se primjenjivati od dana koji slijedi nakon dana prestanka primjene Ugovorâ na Ujedinjenu Kraljevinu. Međutim, ona se ne bi trebala primjenjivati ako do tog datuma na snagu stupi sporazum o povlačenju sklopljen s Ujedinjenom Kraljevinom u skladu s člankom 50. stavkom 2. UEU-a,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Izmjena Uredbe (EU) br. 1309/2013

U članku 2. Uredbe (EU) br. 1309/2013 točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

- „(a) radnike koji su proglašeni viškom i samozaposlene osobe koje su prestale sa svojom djelatnošću zbog velikih strukturnih promjena u tokovima svjetske trgovine nastalih zbog globalizacije, što pogotovo pokazuje značajan porast uvoza u Uniju, veliki zaokret u trgovini robom ili uslugama u Uniji, brzo opadanje tržišnog udjela Unije u danom sektoru ili delokalizacija djelatnosti u treće zemlje, ili zbog povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije bez sporazuma o povlačenju, ako ta otpuštanja znatno štete lokalnom, regionalnom ili nacionalnom gospodarstvu;”.

Članak 2.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od dana koji slijedi nakon dana prestanka primjene Ugovorâ na Ujedinjenu Kraljevinu na temelju članka 50. stavka 3. UEU-a.

⁽⁷⁾ Odluka Europskog vijeća (EU) 2019/584 donesena u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom od 11. travnja 2019. o produljenju razdoblja na temelju članka 50. stavka 3. UEU-a (SL L 101, 11.4.2019., str. 1.).

Međutim, ova se Uredba ne primjenjuje ako sporazum o povlačenju sklopljen s Ujedinjenom Kraljevinom u skladu s člankom 50. stavkom 2. UEU-a stupi na snagu do datuma koji slijedi nakon datuma prestanka primjene Ugovorâ na Ujedinjenu Kraljevinu.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 24. listopada 2019.

Za Europski parlament

Predsjednik

D. M. SASSOLI

Za Vijeće

Predsjednica

T. TUPPURAINEN

UREDBA (EU) 2019/1797 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 24. listopada 2019.****o izmjeni Uredbe (EU) 2017/2403 u vezi s odobrenjima za ribolov za ribarska plovila Unije u vodama Ujedinjene Kraljevine i ribolovnim operacijama ribarskih plovila Ujedinjene Kraljevine u vodama Unije**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ⁽¹⁾,u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ⁽²⁾,

budući da:

- (1) Ujedinjena Kraljevina dostavila je 29. ožujka 2017. obavijest o namjeri povlačenja iz Unije na temelju članka 50. Ugovora o Europskoj uniji (UEU). Ugovori će se prestati primjenjivati na Ujedinjenu Kraljevinu od datuma stupanja na snagu Sporazuma o povlačenju ili, ako do toga ne dođe, dvije godine od te obavijesti, osim ako Europsko vijeće, u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom, jednoglasno odluči produljiti to razdoblje.
- (2) Na zahtjev Ujedinjene Kraljevine Europsko vijeće odobrilo je prvo produljenje 22. ožujka 2019. ⁽³⁾ Na zahtjev Ujedinjene Kraljevine Europsko vijeće pristalo je ⁽⁴⁾ 11. travnja 2019. dodatno produljiti razdoblje predviđeno člankom 50. stavkom 3. UEU-a do 31. listopada 2019. Osim ako sporazum o povlačenju sklopljen s Ujedinjenom Kraljevinom stupi na snagu do dana koji slijedi nakon dana prestanka primjene Ugovorâ na Ujedinjenu Kraljevinu ili ako Europsko vijeće, u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom, jednoglasno odluči treći put produljiti razdoblje predviđeno člankom 50. stavkom 3. UEU-a, razdoblje predviđeno člankom 50. stavkom 3. UEU-a isteći će 31. listopada 2019., a Ujedinjena Kraljevina povući će se iz Unije bez sporazuma i postat će treća zemlja 1. studenoga 2019.
- (3) Sporazum o povlačenju objavljen u *Službenom listu Europske unije* 25. travnja 2019. ⁽⁵⁾ („Sporazum o povlačenju”) sadržava aranžmane za primjenu odredaba prava Unije na Ujedinjenu Kraljevinu nakon datuma prestanka primjene Ugovorâ na Ujedinjenu Kraljevinu. Ako Sporazum o povlačenju stupi na snagu, zajednička ribarstvena politika (ZRP) primjenjivat će se na Ujedinjenu Kraljevinu tijekom prijelaznog razdoblja u skladu sa Sporazumom o povlačenju te će se prestati primjenjivati na kraju tog razdoblja.
- (4) Kako je predviđeno Konvencijom Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. ⁽⁶⁾ i Sporazumom Ujedinjenih naroda o primjeni odredaba Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. u pogledu očuvanja i upravljanja pograničnim ribljim naseljima i stokovima vrlo migratornih vrsta od 4. kolovoza 1995. ⁽⁷⁾, stranke su dužne odgovarajućim mjerama očuvanja i upravljanja osigurati da se morski biološki resursi održavaju na razinama na kojima nisu ugroženi prekomjernim iskorištavanjem.

⁽¹⁾ Mišljenje od 25. rujna 2019. (još nije objavljeno u Službenom listu).

⁽²⁾ Stajalište Europskog parlamenta od 22. listopada 2019. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 24. listopada 2019.

⁽³⁾ Odluka Europskog vijeća (EU) 2019/476, donesena u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom, od 22. ožujka 2019. o produljenju razdoblja iz članka 50. stavka 3. UEU-a (SL L 80 I, 22.3.2019., str. 1.).

⁽⁴⁾ Odluka Europskog vijeća (EU) 2019/584 donesena u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom od 11. travnja 2019. o produljenju razdoblja iz članka 50. stavka 3. UEU-a (SL L 101, 11.4.2019., str. 1.).

⁽⁵⁾ Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (SL C 144 I, 25.4.2019., str. 1.).

⁽⁶⁾ Konvencija Ujedinjenih naroda o pravu mora i Sporazum o primjeni njezinog dijela XI. od 28. srpnja 1994. (SL L 179, 23.6.1998., str. 1.).

⁽⁷⁾ SL L 189, 3.7.1998., str. 16.

- (5) Stoga je potrebno osigurati da se ukupnim ribolovnim mogućnostima dostupnima Uniji i Ujedinjenoj Kraljevini osigura održivo upravljanje relevantnim stokovima.
- (6) Uredbom (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁸⁾ utvrđuju se pravila za izdavanje odobrenja za ribolov i upravljanje odobrenjima za ribolov za ribarska plovila u vodama koje su pod suverenitetom ili jurisdikcijom treće zemlje i za ribarska plovila trećih zemalja koja provode ribolovne operacije u vodama Unije.
- (7) Uredbom (EU) 2019/498 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁹⁾ izmijenjena je Uredba (EU) 2017/1403 u vezi s odobrenjima za ribolov za ribarska plovila Unije u vodama Ujedinjene Kraljevine i ribolovnim operacijama ribarskih plovila Ujedinjene Kraljevine u vodama Unije. Tom bi se izmjenom plovilima Unije i plovilima Ujedinjene Kraljevine dopustila mogućnost kontinuiranog pristupa vodama druge strane u svrhu ribolova. Predviđen je i fleksibilan sustav kojim bi se Uniji omogućilo da razmjenjuje kvote s Ujedinjenom Kraljevinom nakon što se Ugovori prestanu primjenjivati na Ujedinjenu Kraljevinu. Potrebno je produljiti razdoblje primjene tih odredaba kako bi se omogućilo izdavanje odobrenja za ribolov za obavljanje ribolovnih aktivnosti u vodama druge strane s obzirom na to da s Ujedinjenom Kraljevinom kao trećom zemljom ne postoji sporazum o ribarstvu, pod uvjetom da upravljanje relevantnim stokovima i dalje bude održivo i u skladu s uvjetima utvrđenima u pravilima ZRP-a i uredbama Vijeća o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti.
- (8) Ribolovne mogućnosti za 2019., a za dubokomorske riblje stokove za 2019. i 2020., utvrđene su ⁽¹⁰⁾ u vrijeme dok je Ujedinjena Kraljevina još bila država članica. Ti aranžmani i ribolovne mogućnosti koje su u njima utvrđene temelj su za održivost navedenih ribolovnih aktivnosti. Za sve ostale ribolovne mogućnosti za 2020. ključno je osigurati njihovu održivost.
- (9) Ako se Sporazum o povlačenju ne ratificira do 31. listopada 2019., a Ujedinjena Kraljevina povuče se iz Unije 1. studenoga 2019., možda neće biti izvedivo za Uniju i Ujedinjenu Kraljevinu da sklope zajednički dogovor o ribolovnim mogućnostima za dotične stokove za 2020. na vrijeme za sastanak Vijeća ministara u području ribarstva na kojem se određuju ribolovne mogućnosti za sljedeću godinu a koji se održava u prosincu 2019. Međutim, izostanak zajedničkog dogovora sam po sebi ne sprečava Uniju i Ujedinjenu Kraljevinu da međusobno odobre pristup vodama druge strane. U tom bi slučaju mogle međusobno izdavati odobrenja za ribolov ribarskim plovilima druge strane pod uvjetom da obje strane ispunjavaju uvjete za održivo upravljanje relevantnim stokovima.
- (10) Stoga će, s obzirom na odredbe i uvjete utvrđene u Uredbi (EU) 2017/2403, a kao preduvjet za izdavanje odobrenja za ribolov, Unija morati procijeniti je li ukupni učinak ribolovnih operacija utvrđenih u mjerama upravljanja koje su za 2020. uvele Unija i Ujedinjena Kraljevina u skladu s održivim upravljanjem dotičnim stokovima.
- (11) Usklađenost ukupnih ribolovnih mogućnosti Unije i Ujedinjene Kraljevine s održivim upravljanjem dotičnim stokovima treba ocijeniti s obzirom na najbolje raspoložive znanstvene savjete za dotične stokove, odgovarajuće odredbe Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹¹⁾ te kriterije i parametre utvrđene u primjenjivim planovima upravljanja koji su na snazi i relevantnim uredbama Vijeća o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2020.

⁽⁸⁾ Uredba (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1006/2008 (SL L 347, 28.12.2017., str. 81.).

⁽⁹⁾ Uredba (EU) 2019/498 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. ožujka 2019. o izmjeni Uredbe (EU) 2017/2403 u vezi s odobrenjima za ribolov za ribarska plovila Unije u vodama Ujedinjene Kraljevine i za ribolovne operacije ribarskih plovila Ujedinjene Kraljevine u vodama Unije (SL L 85 I, 27.3.2019., str. 25.).

⁽¹⁰⁾ Uredba Vijeća (EU) 2019/124 od 30. siječnja 2019. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2019. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije (SL L 29, 31.1.2019., str. 1.) i Uredba Vijeća (EU) 2018/2025 od 17. prosinca 2018. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za ribarska plovila Unije za određene dubokomorske riblje stokove za 2019. i 2020. (SL L 325, 20.12.2018., str. 7.).

⁽¹¹⁾ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

- (12) Ako je moguće osigurati takvu usklađenost, važno je zadržati mogućnost postizanja dogovorâ o kontinuiranom recipročnom pristupu ribarskih plovila Unije i ribarskih plovila Ujedinjene Kraljevine vodama druge strane u svrhu ribolova u 2020., s obzirom na važnost ribarstva za ekonomsku egzistenciju mnogih obalnih zajednica.
- (13) Stoga bi primjenu svih mjera koje se odnose na ribolovne operacije i koje su predviđene u mjerama za izvanredne situacije donesenima Uredbom (EU) 2019/498 trebalo produljiti tako da se njima obuhvati 2020., a Uredbu (EU) 2017/2403 trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (14) Teritorijalno područje primjene ove Uredbe i svako upućivanje u njoj na Ujedinjenu Kraljevinu ne uključuju Gibraltar.
- (15) Ova Uredba trebala bi hitno stupiti na snagu i primjenjivati se od datuma koji slijedi nakon datuma prestanka primjene Ugovorâ na Ujedinjenu Kraljevinu, osim ako do tog datuma stupi na snagu sporazum o povlačenju sklopljen s Ujedinjenom Kraljevinom. Trebala bi se primjenjivati do 31. prosinca 2020.
- (16) Uzimajući u obzir hitnost koja proizlazi iz povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije, smatralo se primjerenim predvidjeti iznimku od roka od osam tjedana iz članka 4. Protokola br. 1 o ulozi nacionalnih parlamenata u Uniji, priloženog UEU-u, Ugovoru o funkcioniranju Europske unije i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju.
- (17) Kako bi se i subjektima Unije i subjektima Ujedinjene Kraljevine omogućilo da nastave obavljati ribolov u skladu s relevantnim ribolovnim mogućnostima koje su im dodijeljene, odobrenja za ribolov za aktivnosti u vodama Unije trebalo bi dodijeliti ribarskim plovilima Ujedinjene Kraljevine samo ako i u mjeri u kojoj se Komisija uvjeri da Ujedinjena Kraljevina ribarskim plovilima Unije dodjeljuje prava pristupa za obavljanje ribolovnih operacija u vodama Ujedinjene Kraljevine na temelju reciprociteta,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) 2017/2403 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 18.a riječi „31. prosinca 2019.” zamjenjuju se riječima „31. prosinca 2020.”;
2. u članku 38.a riječi „31. prosinca 2019.” zamjenjuju se riječima „31. prosinca 2020.”;
3. članak 38.b zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 38.b

Ribolovne operacije ribarskih plovila Ujedinjene Kraljevine

Ribarska plovila Ujedinjene Kraljevine smiju obavljati ribolovne operacije u vodama Unije u skladu s uvjetima utvrđenima u uredbama Vijeća o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2019. i 2020. pod uvjetom da su ukupne ribolovne mogućnosti koje su utvrdile i Unija i Ujedinjena Kraljevina u skladu s održivim upravljanjem relevantnim stokovima u skladu s Uredbom (EU) br. 1380/2013.”;

4. u članku 38.c stavku 2. točka (f) zamjenjuje se sljedećim:

„(f) ako su, kada je to primjenjivo, ribolovne mogućnosti dostupne Ujedinjenoj Kraljevini u skladu s člankom 38.b.”.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od datuma koji slijedi nakon datuma prestanka primjene Ugovorâ na Ujedinjenu Kraljevinu na temelju članka 50. stavka 3. UEU-a do 31. prosinca 2020.

Međutim, ova se Uredba ne primjenjuje ako sporazum o povlačenju sklopljen s Ujedinjenom Kraljevinom u skladu s člankom 50. stavkom 2. UEU-a stupi na snagu do datuma koji slijedi nakon datuma prestanka primjene Ugovora na Ujedinjenu Kraljevinu.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 24. listopada 2019.

Za Europski parlament

Predsjednik

D. M. SASSOLI

Za Vijeće

Predsjednica

T. TUPPURAINEN

**Ispravak Odluke (EU) 2019/1798 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. listopada 2019. o imenovanju
glavnog europskog tužitelja Ureda europskog javnog tužitelja**

(Službeni list Europske unije L 274 od 28. listopada 2019.)

Na naslovnici, u sadržaju, i na stranici 1., u naslovu:

umjesto: „Odluka (EU) 2019/1798 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. listopada 2019. o imenovanju
glavnog europskog tužitelja Ureda europskog javnog tužitelja”;

treba stajati: „Odluka (EU) 2019/1798 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2019. o imenovanju
glavnog europskog tužitelja Ureda europskog javnog tužitelja”.

Na stranici 2.:

umjesto: „Sastavljeno u Luxembourg 14. listopada 2019.”;

treba stajati: „Sastavljeno u Strasbourgu 23. listopada 2019.”.

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

